

清华楚简《尹至》释文试解

沈 建 华

内容提要：有关伊尹的史迹故事散见传世文献中。清华楚简《尹至》篇是目前我们所见最早的版本，文字古雅，篇章完整，已被人整理加工过，至少应该是战国中期以前流行的一个读本。楚简《尹至》篇中所记载的人物和事件，有多处与传世文献记载相吻合，其中有两日并出的典故，伊尹助汤灭西邑后的“入水”之战，从语境分析，当指在洛水与晋西南一带。从大量出土考古和文献记载，都说明了伊洛地区曾是夏代主要活动地区，这与传世文献记载桀战败于鸣条，被汤放逐历山，大致相吻，清华简《尹至》的内容，又为汤伐夏桀的战争增添了新的史料，从中揭示了当时战争的艰巨性，是经过数次交战才真正取得伐夏的胜利。

关键词：夏 汤 尹 摯

最近出版公布的第一批清华楚简，其中有《尹至》篇^①。主要是伊尹与汤的对话，属商书性质的佚文，不见传世文献记载，但却是一篇极重要的商代文献。“尹至”即“尹摯”，是辅助商汤的大臣，“摯”为私名，史书一般称“伊尹”，“尹”为官名。商朝建立后，商汤便封伊摯为尹，《史记·殷本纪》皇甫谧注云：“尹，正也，谓汤使之正天下。”“正天下”指为天下楷模，师范天下。

尹摯属夏末商初的人物，出身卑微，先后辅佐过成汤、太甲，建立了商王朝，功烈卓著。在商代的甲骨卜辞中，伊尹被奉为与汤同等地位，受到子孙们隆重祭祀（《合集》27057、《屯南》2342）。有关伊尹的史迹故事，散见于《尚书》、《史记》、《国语》、《吕氏春秋·慎大》等传世文献中。《史记·夏本纪》记载“夏桀为虐政淫荒，而诸侯昆吾氏为乱。汤乃兴师率诸侯，伊尹从汤。”这段历史与清华楚简《尹至》所描述故事情节基本一致。

值得注意的是，《尹至》楚简中所记载的人物和事件，有多处与传世文献记载相吻合的。其中《尚书·汤誓》：“时日曷丧？予及汝皆亡”的典故用语，与《尹至》楚简“余馯（及）汝皆芒（亡）”相同。更有意思的是《帝王世纪》续补引《路史·后纪》称夏桀时期：“淫乱，灾异并见，两日斗射，摄提移处，五星错行，伊、

^① 清华大学出土文献研究与保护中心编，李学勤主编：《清华大学藏战国竹简》（壹），上海，中西书局，2010年，第128页。

洛竭，彗星出，鬼哭于国。汤伐之。”同样两日并出的典故也在《尹至》中记载：“顓（夏）又（有）恙（祥），才（在）西才东，见章（彰）于天。”可见《尹至》的传本是目前我们所见最早的版本，文字古雅，篇章完整，已被人整理加工过，至少应该是战国中期以前流行的一个读本。李学勤先生认为：“简文叙事及一些语句特别近似《吕氏春秋》的《慎大》篇，可证《慎大》作者曾见到这篇《尹至》。”^①它的出现，无疑将有助于我们对上古书籍形成进一步的理解和认识。

从大量出土考古和文献记载，都说明了伊洛地区曾是夏代主要活动地区，《国语·周语上》：“昔伊洛竭而夏亡，河竭而商亡。”以伊洛水竭为亡国先兆，说明桀之居必滨于伊洛河，斟鄩在今河南巩义县以西洛水之滨。^②从楚简语境分析，伊尹助汤灭西邑后，乘胜追击，夏民先被逼“入水”之战，当指在洛水与晋西南一带，如上博《容成氏》楚简所记载“汤又从而攻之”^③，随后汤再将桀追逐至鸣条山，放之历山。这与传世文献《史记·殷本纪》、《尚书序》、《帝王世纪》等书多有记载桀战败于鸣条，被汤放逐历山，大致相吻。上博楚简《容成氏》记载“桀乃逃之南巢氏，汤又从而攻之”，这段史迹又同见《帝王世纪》记载：“（桀）乃与妹喜及诸嬖妾同舟浮海，奔于南巢之山而死。”桀从历山出奔南巢，显然是指第二次出奔的事。故上博楚简《容成氏》记载了二次“汤又从而攻之”战事，最后桀死在南巢。清华简《尹至》的内容，又为汤伐夏桀的战争增添了新的史料，从中揭示了当时战争的艰巨性，是经过数次交战才真正取得伐夏的胜利。

《尹至》资料虽已出版公布，在李学勤先生的释文基础上（以下省称李文），本人对释文中还存有一些不同的想法，现尝试提出，以求教于学界同好。

佳（惟）尹自顓（夏）蔑（徂）白（亳），^[1]彖（旅）^[2]至才（在）汤，^[3]汤曰：“各（格），^[4]女（汝）汙（其）又（有）吉志。”^[5]尹曰：“句（后）^[6]，我速（来）^[7]越（越）今昀 = （旬日）^[8]，余光（闻）^[9]汙（其）又（有）顓（夏），众”
第一简

【1】白，读作亳，亳为商朝王都，《史记·殷本纪》曰：“伊尹去汤适夏。既丑有夏，复归于亳。”

【2】彖，疑假借读作旅，彖，来纽屋部，旅，来纽鱼部，二字声部皆来纽。旅，《诗·大雅·皇矣》“爰整其旅，以按徂旅。”

【3】格，训为来。《尚书·盘庚》：“王若曰：‘格！汝众，予告汝训汝。’”《尚书·益稷》“帝曰：‘来，禹！汝亦昌言。’”与“各（格），女（汝）其又（有）吉

① 李学勤主编：《清华大学藏战国竹简》（壹），第128页。

② 许顺湛：《夏代文化的再探索》，《夏文化论集》（上），北京，文物出版社，2002年，第127页。

③ 李零：《〈容成〉氏释文考释》，马承源主编《上海博物馆藏楚竹书（二）》，上海，上海古籍出版社，2005年，第281页。

志。”语近似。

【4】吉志，训指好的主意。志，《说文》：“意也。”

【5】后，指君主，伊尹称汤。《说文》：“后，继体君也”。

【6】速，即来字繁文。越，训过。《说文》：“度也。”今，《说文》：“是时也。”尹挚自言从夏西邑来此已过十天。

【7】𠄎，即微字，读为闻。微字古音明母微部，与闻字明母文部，音近可通假。

□吉好。^[8]元（其）又（有）句（后）^[9]𠄎（厥）志元（其）倉（喪）^[10]，龍（宠）二玉^[11]，弗𡙇（恤）^[11]元（其）又（有）眾。民𡙇（怨）^[12]曰：“余迅（及）皆𡙇（亡）。”^[13]佳（惟）𡙇（灾）^[14]蠹（疴）惠（疾），^[15]瘳（暴）𡙇（瘡）^[16]

第二简

【8】“吉”字前一字缺，疑补阙“言”字。参见《尚书·汤誓》曰：“予惟闻汝众言。”吉，善也。

好，《诗经·小雅·常棣》：“妻子好合。”郑玄注：“好合，谓志意合也。”“吉好”此言暗指夏桀暴政，民众“率怠弗协”（《书·汤誓》），正合尹挚心愿。

【9】后，指夏朝君主桀。仓疑读作丧。李文言：“疑读为心母阳部之爽。”《国语·周语》曰：“晋侯爽二。”韦昭注：“爽当读丧”，又《山海经·南山经》：“又东五百里曰发爽之山。”郭注：“爽一作丧。”

【10】二玉，指夏桀二位宠女曰琬、曰琰，《吕氏春秋·慎大》曰：“伊尹奔夏三年，反报于亳，曰：‘桀迷惑于末嬉，好彼琬琰，不恤其众。’”

【11】𡙇，字从吴声，疑读为恤字。吴、恤古音皆鱼部音近通假。“弗𡙇（恤）其又（有）众。”与《尚书·汤誓》曰“我后不恤我众”句相似。

【12】𡙇字，从允声，疑读为怨字。允，余纽文部；怨，影纽元部，二字古音相近通假。

【13】《帝王世纪》第三引桀语：“天之有日，由（宋按：通犹）吾之有民。日亡吾乃亡也。”^①文献记载夏时民众不堪暴虐，宁愿与桀同亡，同见《尚书·汤誓》曰：“时日曷丧？予及汝皆亡。”

【14】𡙇，从𠄎声，通作灾。《说文》：“𡙇，大𠄎也。从肉从𠄎声。”

【15】惠，李文作“极”^②。疑读为疾，与惠均在之部字。见《尚书·金縢》曰：“遘厉虐疾。”

【16】瘳，即暴字异体，《广雅·释詁》曰：“暴，猝也。”《诗经·邶风·终风》：“终风且暴。”毛传：“暴，疾也。”

① [晋]皇甫谧撰，[清]宋翔凤等校点：《帝王世纪》，新世纪万有书库，沈阳，辽宁教育出版社，1997年，第21页。

② 清华大学出土文献研究与保护中心编，李学勤主编：《清华大学藏战国竹简》（壹），第128页。

𧈧，通癰、𧈧通。《广雅·释诂》：“𧈧，肿也。”

亡（荒）箕（殄）^[17]。顛（夏）又（有）恙（祥）^[18]，才（在）西才东^[19]，见章（彰）^[20]于天，其又（有）民𡗗（率）曰：‘隹（惟）我棘（速）禴（祸）’，咸（皆）曰：‘憲（曷）^[21]今东恙（祥），不章（彰）？’今 第三简

【17】亡，可通荒，《尚书·微子》曰：“天毒降灾荒殷邦。”《史记·宋微子世家》作：“天笃下菑亡殷邦。”亡、荒二字均为阳部可通假。

箕，疑腴字异体，古文假借殄为腴，两字古音皆在文部。《说文》：“殄，尽也。”《左传》僖公十年：“君祀无乃殄乎”杜预注：“殄，绝也。”

【18】恙，即祥字。《说文》：“祥，福也。”《汉书·五行志》：“妖孽自外来谓之祥”又“凡吉凶之兆皆曰祥”。

【19】指东、西方两日相斗，源于上古神话传说。见《帝王世纪》载“两日斗蚀，鬼呼于国，桀醉不寤。”《博物志·异闻》卷七记：“夏桀之时，费昌之河上，见二日，在东者烂烂将起，在西者沈沈将灭，若疾雷之声。昌问于冯夷曰：‘何者为殷？何者为夏？’冯夷曰：‘西夏东殷。于是费昌徙族归殷。’”上古先民视日有并出，为妖孽不祥，《今本竹书纪年》曰：“天有妖孽，十日并出，其年。”

【20】章，通彰。《尚书·皋陶谟》曰：“彰厥有常，吉哉！”郑注：“彰，明。吉，善也。”《尚书·洪范》曰：“乂用明，俊民用章，家用平康。”

【21】憲，从害声，读曷。二字古音均在月部。《说文》：“曷，何也。”《尚书·西伯戡黎》曰：“天曷不降威？大命不摯？今王其如台。”不章，指日在东不显。

元（其）女（如）紂（台）^[22]？”汤曰：“女（汝）告我顛（夏）𧈧（隐）^[23]𡗗（率）^[24]若寺（时）^[25]？”尹曰：“若寺（时）。”汤𡗗（盟）𡗗（誓）返（及）尹。𡗗（兹）^[26]乃柔（扰）^[27]大𡗗（淫）^[28]，汤逌（往） 第四简

【22】“其如台”一语见《尚书·汤誓》：“夏罪其如台”，《史记》作奈何。

【23】从李文释“隐”。《尔雅·释言》曰：“隐，占也。”郭璞注“隐度。”邢昺疏“占者视兆以知吉凶必先隐度。”

【24】《尔雅·释诂》曰：“率，循也。”

【25】《尔雅·释言》曰：“若，顺也。”寺，读时，训此。“若时”即顺此。

【26】𡗗读兹，训此。

【27】柔通扰。《史记·夏本纪》：“扰而毅。”《集解》引徐广曰：“扰一作柔。”扰，乱也。《说文》：“扰，烦也。”段玉裁《说文解字注》曰：“扰，盖得训驯，犹乱得驯治。”

【28】𡗗，疑读淫字，𡗗影母耕部，淫余母侵部，古音近通假。“大淫”指大肆淫乱，见于《尚书·多士》：“向于时夏，弗克庸帝，大淫佚有辞。”《尚书·多方》曰：“有夏诞厥逸，不肯感言于民，乃大淫昏。”又“乃惟尔辟以尔多方大淫，图天

之命屑有辞”。本简言“兹乃扰大淫”，句与“乃大淫昏”语近似。意指此时天下被夏桀大淫所扰乱。

延（征），弗𠄎（服）^{【29】}。𠄎^{【30】}（摯）尾（度）^{【31】}，𠄎（摯）惠（徎）^{【32】}不𠄎（僭）^{【33】}，自西戔（戔）^{【34】}西邑，𠄎（戔）^{【35】}元（其）又（有）𠄎（夏），夏𠄎（播）民^{【36】}内（入）于水^{【37】}曰：𠄎（战）！帝曰：“一勿逮（遗）”。^{【38】}

第五简

【29】𠄎，𠄎字异体，从李文假借为服。《尚书·立政》：“以陟禹之迹，方行天下，至于海表，罔有不服。”

【30】𠄎，即伊尹私名。

【31】尾，《周礼·天官·缝人》郑玄注引宅作度。度，《尔雅·释诂》：“谋也。”

【32】惠，从直声，读为徎，《玉篇》：“施也。”

【33】𠄎，《魏三体石经》𠄎作僭。《尚书·大诰》：“天命不僭。”僭，《广雅·释诂》：“差也。”

【34】戔，即戔字。《说文》：“伤也，从戈才声。”史墙盘曰：“𠄎武王既戔殷。”（《集成》16·10175）^①

【35】西邑，指夏都西亳偃师商城。《逸周书·度邑》：“自洛汭延于伊汭，居阳无固，其有夏之居。”西邑不出伊洛两水一带。𠄎，从李文，即戔字异体，《说文》：“杀也，从戈今声。商书曰西伯既戔黎。”

【36】𠄎，即古文播字。段玉裁《说文解字注》古文番字下注：“按九歌，‘𠄎芳淑兮成堂。’王注：‘布香淑于堂上也，𠄎一作播。’按播以番为声。”𠄎，疑又读番字。《尔雅·释训》：“番，勇也。”《诗经·大雅·崧高》：“申伯番番。”毛注“勇武貌。”

【37】“水”疑指洛水一带。《史记·夏本纪》正义引曰：“尚书云：‘太康失邦，昆弟五人须于洛汭。’此即太康所居为近洛也。”又从桀出奔的至晋境夏都安邑的地理位置与夏都斟鄩相距不远。《殷本纪》正义引《括地志》：“蒲州安邑县北三十里，南坡口即古鸣条陌也，鸣条，战地。在安邑西。”

【38】《殷周金文集成》5·2833 禹鼎：“扑伐鄂侯御方，勿遗寿幼。”^②

结语

清华楚简《尹至》的发现，记载汤伐夏桀的传说，与上博楚简《容成氏》两个

① 中国社科院考古研究所主编：《殷周金文集成》（修订增补本）第7册，北京，中华书局，2007年，第5485页。

② 中国社科院考古研究所主编：《殷周金文集成》（修订增补本）第2册，第1508页。

版本内容多有近似之处。汤伐夏桀逃亡于鸣条和南巢路线，得到了传世文献和考古发现的证实，但有的史料传授来源不一，甚至有以讹传讹的痕迹。^①这种口耳相传的古史帝系传说，当时已经深入人心，使我们看到战国时期流行的不同版本面貌，被先民视为一个完整的世谱和信史追述，它既是一种著书文本的形式，也是诸子学派资源的共享，成为一代战国文人的风尚，因此推测《吕氏春秋》很可能采用不同于主流的版本。

2010年9月27日初稿

2010年10月12日修订

本课题的研究得到教育部哲学社会科学研究重大课题攻关项目“出土简帛与古史重建”(09JZD0042)和清华大学自主科研项目“清华简的文献学、古文字学研究”的资助。

作者沈建华(女)，1953年生，清华大学出土文献研究与保护中心副研究员)

收稿日期：2010年11月30日

^① 上博《容成氏》楚简41支言：“桀乃逃之南巢氏，汤又从而攻之，遂逃奔之苍梧之野。”此句中“苍梧之野”将舜事与夏桀混为一谈。